



Chinesischer Name für Ommmm (Longlash)

澤通市場諮詢

1.6.2015

Inhalt

- Was bedeutet Ommmm?
- Richtungen für einen chinesischen Namen
- **Ommmm** auf Chinesisch – Varianten
- **Longlash** auf Chinesisch – Varianten

Was bedeutet Ommmm?

- Ein meditativer Ausdruck von innerster Zufriedenheit. Es geht mir um natürliche Schönheit bzw. Schönheit der Natur. Die Wirkstoffe von Longlash stammen allesamt von pflanzlichen Extrakten

Richtungen für einen chinesischen Namen

- Möglichst beide Kriterien erfüllen:
 - Phonetische Ähnlichkeit
 - Kommunikation der Werte
- Bausteine:

Land

- „Country of Origin“
- Optional
- Ev. nur für Kommunikation

MARKE

- Der eigentliche Markenname

Kategorie

- Zuordnung der Marke
- Optionen:
 - 化妆品 huàzhuāngpǐn
 - 护肤品 hùfūpǐn
 - 美容 měiróng

Vorschläge für OMMMM

Option 1

安睦

Ān Mù

- Ān = ruhig, friedlich, gesund
- Mù = harmonisch, friedlich
- Phonetische Ähnlichkeit zu Ommmm
+++++
- Mandarin: Ān Mù
- Kantonesisch: On Muk
- Shanghainesisch: Eu Mog

Option 2

欧密 (歐密)

Ōu Mì

- Ōu = Europa
- Mì = dicht (wie in 秘密 mìmì = Geheimnis)
- Phonetische Ähnlichkeit zu Ommm +++++
 - Mandarin: Ou Mi
 - Kantonesisch: Au Mat
 - Shanghainesisch: Oe Miq

Option 3

衡魅

Héng Mèi

- Héng = (wie in 平衡pínghéng) Gleichgewicht, Balance
- Mèi = Verzauberung (wie in 魅力mèilì: Charme, Anziehung, Attraktivität)
- Phonetische Ähnlichkeit zu Ommmm +++++
 - Mandarin: Heng Mei
 - Kantonesisch: Haang Mei
 - Shanghainesisch: Ren Mij

Option 4

泓魅

Hóng Mèi

- Hóng = klar, tief
- Mèi = Verzauberung (wie in 魅力 mèilì: Charme, Anziehung, Attraktivität)
- Phonetische Ähnlichkeit zu Ommm +++++
 - Mandarin: Hong Mei
 - Kantonesisch: Wang Mei
 - Shanghainesisch: Ron Mij

Option 5

瑞悠美

Ruì Yōu Měi

- Ruì = Schweiz, glückbringend
- Yōu = gemütlich, entspannt
- Měi = schön, Schönheit
- Phonetische Ähnlichkeit zu Ommmm + (2. und 3. Zeichen)
 - Mandarin: Rui You Mei
 - Kantonesisch: Sui Yau Mei
 - Shanghainesisch: Zeu Ioe Mhe

Option 6

靖怡

Jìng Yí

- Jing = friedlich, ruhig
- Yi = erfreulich, angenehm
- Phonetische Ähnlichkeit zu Ommmm --
 - Mandarin: Jing Yi
 - Kantonesisch: Jing Yi
 - Shanghainesisch: Dzin Yij

Vorschläge für Longlash

Option 1

睫茂精华液

Jié mào jīnghuá yè

- Jié mào = Wimpern üppig
(睫毛jié máo=wimpern)
- jīnghuá yè = Essence Flüssigkeit

Option 2

睫捷生精华液

Jié jié shēng jīnghuá yè

- Jié jié shēng = Wimpern schnell wachsen
(Wortspiel: 节节jiéjié – Astknoten von Pflanzen, z.B. Bambus – schnell wachsend)
- jīnghuá yè = Essence Flüssigkeit

Bemerkungen

- Vorläufige Trademark-Checks wurden durchgeführt in China (Stand KW 22, 2015):
- Die Vorschläge für Ommmm (Variante 1-6) waren zu dem Zeitpunkt in der Klasse 3 noch frei (ohne Gewähr)

zentron consulting

CHINA MARKETING SPECIALISTS

www.zentron-consulting.com

澤通市場諮詢

Mosing 134
4431 Haidershofen bei Steyr
Austria
T: +43 7252 37674
M: +43 660 440 4633
E: janet.mo@zentron-consulting.com